

Брюксел, 27 ноември 2020 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2020/0339(NLE)

13462/20
ADD 1

AVIATION 216
RELEX 941
ISR 5

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	27 ноември 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 765 final - ANNEX
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Решение на Съвета относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 765 final - ANNEX.

Приложение: COM(2020) 765 final - ANNEX



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 27.11.2020 г.
COM(2020) 765 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

**Предложение за
Решение на Съвета**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в
рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското
споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и
неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата
Израел, от друга страна**

**РЕШЕНИЕ № 1/[година] НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС — ИЗРАЕЛ,
СЪЗДАДЕН ПО СИЛАТА НА ЕВРО-СРЕДИЗЕМНОМОРСКОТО
СПОРАЗУМЕНИЕ В ОБЛАСТТА НА ВЪЗДУХОПЛАВАНЕТО МЕЖДУ
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И НЕГОВИТЕ ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ЕДНА
СТРАНА, И ПРАВИТЕЛСТВОТО НА ДЪРЖАВАТА ИЗРАЕЛ, ОТ ДРУГА
СТРАНА**

от .../.../... г.

за приемане на неговия процедурен правилник

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЕС — ИЗРАЕЛ,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“), и по-специално член 22, параграф 3 от него,

РЕШИ:

Член единствен

С настоящото решение се приема приложеният процедурен правилник на Съвместния комитет.

Съставено в [...] на [...] година.

За Съвместния комитет,

Ръководител на делегацията на Европейския съюз

[име]

Ръководител на делегацията на правителството на Държавата Израел

[име]

Приложение
ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК

Член 1

Ръководители на делегации

1. Както е предвидено в член 22, параграф 1 от Споразумението, Съвместният комитет се състои от представители на договарящите се страни.
2. Съвместният комитет се председателства съвместно от ръководителите на делегации на договарящите се страни.

Член 2

Заседания

1. Съгласно член 22, параграф 4 от Споразумението Съвместният комитет провежда заседания, както и когато е необходимо, най-малко веднъж годишно. Всяка договаряща се страна може да поиска свикването на заседание.
2. Съвместният комитет може да провежда присъствени заседания или да заседава по друг начин (напр. чрез конферентни телефонни разговори или видеоконференции).
3. Заседанията се провеждат, доколкото е възможно, като се редуват между място в държава — членка на Европейския съюз, и Израел, освен ако договарящите се страни не са се споразумели за друго.
4. След като датата и мястото на заседанията бъдат договорени между договарящите се страни, заседанията се свикват от Европейската комисия — за Европейския съюз и неговите държави членки, и от Гражданската въздухоплавателна администрация на Израел — за Израел.
5. Освен ако договарящите се страни не са се споразумели за друго, заседанията на Съвместния комитет не са публични. Ако е необходимо, в края на заседанието по взаимно съгласие може да бъде изготвено съобщение за медиите.

Член 3
Делегации

1. Преди всяко заседание ръководителите на делегации се информират взаимно за предвиждания състав на своите делегации за конкретното заседание.
2. Със съгласието на Съвместния комитет представители на заинтересованите страни в сектора на въздушния транспорт могат да бъдат канени да присъстват на заседанията в качеството на наблюдатели.
3. Съвместният комитет може да покани други заинтересовани страни или експерти да присъстват на заседанията с цел представяне на информация по определени въпроси.

Член 4
Секретариат

Служител на Европейската комисия и служител на Гражданската въздухоплавателна администрация на Израел ще изпълняват съвместно функциите на секретари на Съвместния комитет.

Член 5
Дневен ред на заседанията

1. Ръководителите на делегации изготвят по взаимно съгласие предварителен дневен ред за всяко заседание. Този предварителен дневен ред се предава от секретарите на членовете на делегациите най-късно петнадесет дни преди датата на заседанието.
2. Дневният ред се приема от Съвместния комитет в началото на всяко заседание. Въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред, може да бъдат добавени към него със съгласието на Съвместния комитет.
3. Ръководителите на делегации може да съкратят посочените в параграф 1 от настоящия член срокове, за да се вземат предвид изисквания или спешни обстоятелства, свързани с конкретен въпрос.

Член 6

Протоколи от заседанията

1. След провеждане на всяко заседание на Съвместния комитет се съставя проектопротокол. В него се посочват обсъжданите въпроси, направените препоръки и приетите решения.
2. След като бъде одобрен, протоколът от заседанието се подписва в два екземпляра от ръководителите на делегации и един оригинал се връчва на всяка от договарящите се страни. Ръководителите на делегации могат да решат, че подписването и размяната на електронни екземпляри удовлетворява посоченото изискване.
3. Протоколите от заседанията на Съвместния комитет са публични, освен ако една от договарящите се страни не поиска друго.

Член 7

Писмена процедура

Когато е необходимо и надлежно обосновано, решенията и препоръките на Съвместния комитет може да се приемат чрез писмена процедура. За тази цел ръководителите на делегации обменят проектите за мерки, по които се изисква становище на Съвместния комитет и които след това може да бъдат потвърдени чрез размяна на писма. От друга страна обаче, всяка договаряща се страна може да поиска свикване на Съвместния комитет за обсъждане на съответния въпрос.

Член 8

Разисквания

1. Съвместният комитет формулира препоръките си и взема решенията си с консенсус.
2. Решенията и препоръките на Съвместния комитет се озаглавяват съответно с думите „Решение“ и „Препоръка“, последвани от пореден номер, датата на тяхното приемане и описание на предмета им.
3. Решенията и препоръките на Съвместния комитет се подписват от ръководителите на делегации и се прилагат към протокола от заседанието.
4. Решенията, приети от Съвместния комитет, се изпълняват от договарящите се страни в съответствие с техните вътрешни процедури.

5. Решенията, приети от Съвместния комитет, може да се публикуват от договарящите се страни в съответните им официални издания. Всяка от договарящите се страни може да преценява дали да публикува който и да е друг акт на Съвместния комитет. На всяка от договарящите се страни се предава по един оригинален екземпляр от решенията и препоръките.

Член 9

Работни групи

1. Съвместният комитет може да създава работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения. Мандатът на дадена работна група се включва в приложение към решението за създаването ѝ.
2. Работните групи се състоят от представители на договарящите се страни.
3. Работните групи работят под ръководството на Съвместния комитет, на който докладват след всяко от своите заседания. Те не могат да вземат решения, но могат да отправят препоръки към Съвместния комитет.
4. Съвместният комитет може по всяко време да вземе решение за разпускане на всички съществуващи работни групи, да промени мандата им или да създаде нови работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения.

Член 10

Разходи

1. Всяка от договарящите се страни поема разходите по участието си в заседанията на Съвместния комитет и на работните групи — както разходите за персонал, пътните и дневните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.
2. Всички други разходи, свързани с материалната организация на заседанията, се поемат от договарящата се страна, която е домакин на заседанието.

Член 11

Изменение на процедурния правилник

Съвместният комитет може по всяко време да измени настоящия процедурен правилник с решение, взето в съответствие с член 22 от Споразумението.